

V Bruseli 16. septembra 2022
(OR. en)

12343/22

Medziinštitucionálny spis:
2022/0281(COD)

CODEC 1288
ECOFIN 864
RELEX 1166
COEST 645
NIS 24
FIN 909

POZNÁMKA K BODU A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Rada
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa poskytuje výnimočná makrofinančná pomoc Ukrajine, posilňuje spoločný rezervný fond zárukami členských štátov a osobitnou tvorbou rezerv na niektoré finančné záväzky týkajúce sa Ukrajiny zaručené podľa rozhodnutia č. 466/2014/EÚ a ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2022/1201 (prvé čítanie) – prijatie legislatívneho aktu – rozhodnutie o odchýlke od 8-týždňovej lehoty ustanovenej v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v EÚ

1. Komisia 7. septembra 2022 zaslala Rade svoj návrh¹, ktorý sa zakladá na článku 212 ZFEÚ.
2. Výbor stálych predstaviteľov 14. septembra 2022 potvrdil konečné kompromisné znenie, ako sa uvádza v dokumente ST 12199/22, a poveril predsedníctvo, aby zaslalo list predsedovi Výboru Európskeho parlamentu pre medzinárodný obchod (INTA), v ktorom potvrdí, že ak Európsky parlament prijme svoju pozíciu v prvom čítaní v súlade s článkom 294 ods. 3 zmluvy v podobe uvedenej v dokumente ST 12199/22, Rada v súlade s článkom 294 ods. 4 zmluvy schváli pozíciu Európskeho parlamentu a akt sa prijme v tomto znení s výhradou prípadnej revízie právnikmi lingvistami oboch inštitúcií.

¹ 12199/22 + COR1.

3. Výbor stálych predstaviteľov sa v ten istý deň dohodol aj na tom, že ak Európsky parlament prijme svoju pozíciu v prvom čítaní v podobe uvedenej v dokumente ST 12199/22 v znení revidovanom právnikmi lingvistami oboch inštitúcií v dokumente PE-CONS 49/22 na plenárnom zasadnutí 12. až 15. júla 2022, tento návrh sa predloží priamo Rade, konkrétne jej zloženiu pre všeobecné záležitosti na zasadnutí 20. septembra 2022, a Rada sa vyzve, aby schválila pozíciu Európskeho parlamentu ako bod A a aby uplatnila na základe článku 3 ods. 3 druhého pododseku rokovacieho poriadku Rady odchýlku od osemtyždňovej lehoty uvedenej v prvom pododseku uvedeného článku vzhľadom na naliehavosť záležitosti, ako sa uvádza v preambule legislatívneho aktu².
4. Európsky parlament prijal svoju pozíciu v prvom čítaní 15. septembra 2022³. Výsledok hlasovania Európskeho parlamentu odráža kompromisnú dohodu medzi inštitúciami, a mal by byť preto pre Radu prijateľný.
5. Rada sa vyzýva, aby:
- schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní uvedenú v dokumente PE-CONS 49/22,
 - vzhľadom na naliehavosť situácie, ako sa uvádza v preambule legislatívneho aktu, uplatnila na základe článku 3 ods. 3 druhého pododseku rokovacieho poriadku Rady odchýlku od osemtyždňovej lehoty ustanovenej v prvom pododseku uvedeného článku.
6. Ak Rada schváli pozíciu Európskeho parlamentu, legislatívny akt sa prijme v znení, ktoré zodpovedá pozícii Európskeho parlamentu.

Legislatívny akt sa po podpísaní predsedníčkou Európskeho parlamentu a predsedom, resp. predsedníčkou Rady uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

² 12220/22.

³ 12332/22.